

КОМПОЗИТОР **АЛЕКСАНДАР С. ВУЈИЋ** ОДАБРАНА ДЕЛА

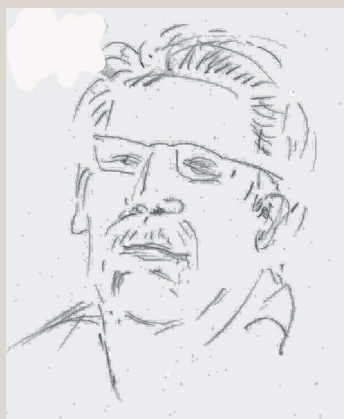
COMPOSER **ALEKSANDAR S. VUJIĆ**
SELECTED WORKS

ЦД 1 ХОРСКА МУЗИКА / CHORAL MUSIC

**ЦД 2 ВОКАЛНА И КАМЕРНА МУЗИКА / VOCAL AND
CHAMBER MUSIC**

ЦД 3 КАМЕРНА МУЗИКА / CHAMBER MUSIC

ЦД 4 МУЗИКА ЗА СОЛО ИНСТРУМЕНТЕ / MUSIC FOR



Захваљујем се на свесрдној помоћи генералном спонзору **СОКОЈ**-у и свим уметницима који су изводили дела, **Зорану Јерковићу**, који је радио мастеринг за сва 4 ЦД-а, **Зорану Маринковићу**, Студију **Дизниленд**, штампарији **Ексцелзиор** и **Светлани Реџић**, преводиоцу **Николи Крзнарићу**, музиколозима др **Снежани Николајевић** и **Марији Адамов**, фотографу **Зденку Штромару**, лекторки **Нађи Орлић**, енглеској лекторки **Елзи Холт**, немачком лектору **Валтеру Ковенцу**, а посебно **Задужбини Илије М. Коларца** и **Београдској Филхармонији**, који су омогућили поједина снимања.

Анамарија Ковенц-Вујић

I am very grateful to the general sponsor **SOKOJ** and to all the artists who performed the works, sound engineers **Zoran Jerković** (mastering of all 4 CD-s) and **Zoran Marinković**, Studio **Diznilend**, the Printing House **Excelsior** and **Svetlana Redžić** translator **Nikola Krznarić**, musicologists dr **Snežana Nikolajević** and **Marija Adamov**, photographer **Zdenko Štromar**, text editors **Nadja Orlić** (Serbian), **Elza Holt** (English) **Walter Kovenz** (German) and, especially, to the **Ilija M. Kolarac Endowment** and the **Belgrade Philharmonic Orchestra** for making some recordings possible.

Anna Maria Kovencz-Vujić

INTRODUCTION

The aim of this four-disc set is to give an overview of the rich creative activity of Serbian composer Aleksandar S. Vujić and to enable as many classical music lovers as possible to experience his works. We also wanted to make his compositions available to his fellow-musicians, performers and students at art and cultural institutions worldwide.

Among Vujić's works are also the two compositions which have become classical music sensations: the first one is the folklore-inspired "Serbian kolo" (the traditional dance of the Serbs recognized as a protected cultural heritage) written in 27 arrangements (for various instrumental ensembles), and the other one is "Our Father" ("Otče naš" in Serbian), a universal Christian prayer written in 11 languages.

Aleksandar S. Vujić lived in Germany for a long time, where, as a versatile musician, he had gathered a large number of international contacts. Apart from Serbian, his native language, he also spoke Hungarian, German, English, and some Spanish and Greek. He thought that the language barrier prevented the performance of choral works of smaller nations, which is why he wrote his choral works in Serbian, Latin, German, Hungarian, English, Hebrew and some

African languages, very often in short syllables as to make the interpretations easier. All that has certainly contributed to the fact that they are on the repertoire of many choirs in the USA, Germany and other countries.

The compositions of Aleksandar S. Vujić are eagerly and regularly performed and recorded on compact discs in Serbia, while the choral works are also performed widely in Europe, even in South Africa, Asia and North and South America.

The author has paid special attention to speech and musical accents, as well as the rhythm of the language in order to enable the synchronicity of the given text and the melody so they naturally become one, irrespective of the language. Vujić liked to play with musical material and, thanks to that, he created for various ensembles a multitude of works based on similar themes often derived from folklore and collections of distant past spiritual documents. It is interesting to trace the way in which the composer, creates various character works from these themes, as the result of combining and blending specific features of different musical instruments used in various ways.

Disc editor
Anna Maria Kovencz-Vujić



Српски патријарх Герман и грчки патријарх Серафим са Вујићем, у време када је дириговао црквеним хором.

The Serbian Patriarch German and the Greek Patriarch Seraphim with Vujić, at the time when he was working with the church choir.

УВОД

Циљ предметног комплета од четири компакт-диска је да пружи пресек богатог стваралаштва српског композитора Александра С. Вујића, како би његово дело могло да допре до што већег броја љубитеља класичне музике. Такође смо желели да његове композиције буду доступне колегама музичарима, извођачима и студентима уметничких установа широм света.

Међу Вујићевим остварењима су и два дела која су постала „хит“ класичне музике: прво је „Српско коло“, надахнуто фолклором (типична игра српског народа која је прихваћена као заштићено културно добро), транскрибовано у 27 варијанти (за различите инструменталне саставе), а друго „Отче наш“, универзална хришћанска молитва, која је написана на 11 језика.

Композитор, диригент и пијаниста дуго је живео у Немачкој, где је, као свестрани музичар, остварио бројне међународне контакте. Осим матерњег српског, говорио је и мађарски, немачки, енглески, а служио се и шпанским и грчким језиком. Сматрао је да језичка баријера спречава извођење хорских дела малих народа... То је и разлог због којег је своје хорске композиције писао и на латинском, немачком, мађарском,

енглеском, хебрејском и на неким афричким језицима, често само у кратким слоговима, да би их странци лакше могли тумачити. Сигурно је и то допринело да се његова музичка дела нађу на репертоару многобројних хорова у САД и Немачкој...

Композиције Александра Вујића су веома радо и често извођене и снимане на компакт-дискове у Србији, а хорска остварења и широм Европе, па и у Јужној Африци, Азији и Северној и Јужној Америци...

Њихов аутор је посебну пажњу посвећивао језичким и музичким акцентима, ритму језика, како би текст и мелодија текли паралелно и стопили се у природно јединство, о којем год језику да је реч. Вујић је волео да се игра музичким материјалом, па је створио много дела за најразличитије саставе који за основ имају сличну тему, често узету из фолклора или из збирки древних духовних записа. Занимљиво је пратити како композитор од исте теме прави дела различитог карактера, што је резултат удруживања и стапања специфичних својстава различитих и разнолико коришћених музичких инструмената.

Уредница издања
Анамарија Ковенц-Вујић

Вујић са члановима његовог Мадригалског хора, у посети Метеорима после концерата у Грчкој.

Vujić with members of his Madrigal Choir, visiting Meteora after concerts in Greece



BIOGRAPHY

(Senta, 1945 - Belgrade, 2017)

Aleksandar S. Vujić, composer, conductor, pianist and university professor has left an indelible imprint on both the Serbian and the international music world with his extensive and comprehensive opus. He received degrees from three departments from the **Faculty of Music in Belgrade** – piano, conducting and composition, and obtained a Master's degree in piano in 1970. He did further studies at **The Franz Liszt Academy of Music in Budapest** and partook in the international conducting seminars with maestros such as **Igor Markevitch**, **Kurt Masur** and **Sergiu Celibidache**. He worked at the Faculty of Music in Belgrade since 1974, and from 2001 to 2002 he was the dean of artistic work. He headed the **Orchestra of the Faculty of Music** on two occasions, as well as being the **founder of the Madrigal Choir of the Faculty of Music in Belgrade**. He received a gold medal in Budapest for his remarkable achievements in music both at home and abroad.

Aleksandar's profound connection with Serbian spirituality goes back to the time when he was a student and when he conducted the **Choir of Belgrade Priests** and also the Religious Charitable Trust Choir of the Archdiocese of Belgrade and **Sremski Karlovci**. He was the director of the **"First Belgrade Singing Society"** from 1981 to 1985 and again for its 150th anniversary. Also at the same



Вујић ради са Симфониетом.
Vujić working with Sinfonietta.

time, from 1980 to 1987, he was the choirmaster of the **"Baruch Brothers" Choir**. For two years (1994/95) he worked with the Choir of the students at the **"Summer Spiritual Academy of Musical Youths"** in the Monastery of Studenica. In October 2002, he won a gold medal in the category of spiritual music at the Second World Choir Olympics in Bussan, South Korea, with the **"Juventus Cantat"** choir from Sombor. This was a major international success for Aleksandar Vujić as a choirmaster.

As a conductor, Aleksandar Vujić had achieved major domestic and international success, conducting the Belgrade Philharmonic Orchestra, the Niš Symphony Orchestra, RTS Symphony Orchestra, RTS Orchestra in Podgorica, and most often, the **Belgrade "Sinfonietta"** Chamber Orchestra which he founded in 1987. He has performed across Europe, in Athens, Budapest, Munich, Stuttgart, Nicosia, Rome, Szczecin (Poland), also taking part in the festival of spiritual music in Delphi and Karditsa in Greece, as well as Israel and Venezuela.

He has scored a resounding success with his composing opus. In 1993, he won the **3rd prize in Trent** (the first was not awarded) at the International competition for choral works (with the work *Had gad-ja*), and in 1995, at the prestigious Robert Schumann international composition competition in Zwickau, he won **first prize** for his work *Vaterunser* (Our Father, Otče naš) for a female choir, and at the same competition, in the category of mixed choir, he won a prize with his work *Ehre sei Dir* (Glory to Thee, Slava Tebi). These international awards opened the doors to the world musical scene and hence his works have been performed at a number of important events worldwide. His choral composition *Ehre sei Dir* was performed on the occasion of the 850th anniversary of the Altenburg monastery

БИОГРАФИЈА

(Сента, 1945 - Београд, 2017)

Александар С. Вујић, композитор, диригент и пијаниста, професор ФМУ оставио је неизбрисив траг својим обимним и опсежним делом и на нашем и на међународном музичком небу.

Дипломирао је на три одсека на **Музичкој академији у Београду** – клавир, дириговање и композицију, а 1970. је магистрирао клавир. Усавршавао се на **Конзерваторијуму „Франц Лист“ у Будимпешти** и на интернационалним диригентским семинарима код маестара светског гласа, као што су **Игор Маркевич**, **Курт Мазур** и **Серђу Челибдаке**. Од 1974. је радио на **Факултету музичке уметности у Београду**, а у периоду од 2001. до 2002. обављао је и дужност продекана за уметнички рад. У два маха је водио **Оркестар Факултета музичке уметности**. Оснивач је и **„Мадригалског хора ФМУ“**, с којим је остварио изузетне резултате у земљи и иностранству (златна медаља у Будимпешти).

Дубока веза Александра Вујића са српском духовношћу потиче још из времена студија, када је дириговао **Хором београдских свештеника** и **Хором верског добротворног старатељства Архиепископије београдско-карловачке**. Од 1981. до 1985. водио је **„Прво београдско певачко друштво“**, које је поново преузео у јубиларној 150-ој години хора. Скоро у исто време, од 1980. до 1987. био је и на челу **Хора „Браћа Барух“**. Две године (1994/95.) је припремао **Хор полазника Летње духовне академије Музичке омладине** у манастиру Студеница. Велики успех на плану светског хорског извођаштва остварио је октобра 2002, када је са сомборским

Хором „Iuventus cantat“ освојио златну медаљу у категорији духовне музике на **Другој светској хорској олимпијади у Бусану** (Јужна Кореја).

Са истим успехом Александар Вујић је неговао и оркестарски репертоар, **диригујући Београдском филхармонијом, Симфонијским оркестром РТС-а, Нишким симфонијским оркестром, Оркестром РТС-а у Подгорици**, а понајвише камерним оркестром **„Симфонијета“**, који је основао 1987. године. Наступао је широм Европе: у **Атини, Будимпешти, Минхену, Штутгарту, Никозији, Риму, Шћећину**, на фестивалима духовне музике у **Делфима** и **Кардици**, али и у **Израелу, Венецуели, Јерусалиму** и **Каракасу**.



Вујић ради са јапанским хором.

Vujić working with a Japanese choir.

Низао је успехе и својим композиторским опусом. Године 1993. освојио је **Трећу награду у Тренту** (1. није додељена) на **Интернационалном такмичењу за хорске композиције** (са делом *„Хадгадја“*), а 1995. на престижном **Међународном композиторском такмичењу „Роберт Шуман“** (Цвикау, Немачка) добио је **Прву награду** за свој **„Отче наш“**, написан за женски хор. На истом такмичењу, у категорији мешовитих



Вујић изводи свој комад са камерним оркестром Симфониета Београд за пробу, у својој кући.

Vujić conducting his piece with his Chamber orchestra Sinfonietta Belgrade for rehearsal, in his home.

in Austria, and during the international festival of chamber music.

In the same year, to honor the 50th anniversary of the end of the Second World War, Aleksandar Vujić was commissioned by the city of Friedberg, Germany, to write the *Friedensmotette* (Peace motet). In 1999, Professor Max Frey gave the lecture **The Portrait of the Composer Aleksandar S. Vujić** in Rotterdam at the Fifth World Choral Music Symposium. In 2000, his composition *Gloria* opened the celebration of the 125th anniversary of the **Franz Liszt Academy of Music**. In June of the same year, at the 250th anniversary of J.S. Bach's death, the commissioned composition *Singet dem Herrn* for two mixed choirs was performed for the first time at the festival in Schleswig-Holstein in the city of Lübeck. It seems, at first sight, that the work of Aleksandar Vujić is primarily concerned with choral music; it is, however, very versatile. Among a great number of solo-, chamber, vocal and vocal-instrumental works, a notable one is *Serbian kolo* (Serbian folk dance), originally written for a string orchestra.

...“The freshness and energy expressed by this music, its charged rhythm

overlapping with the wide melodic line in the middle section of the composition, has made it very popular and resulted in over 26 commissions for various ensembles. The work has become a true classical music sensation, which in itself is a rarity nowadays...” (M. Adamov, musicologist)

The original version of *Serbian kolo* for solo violin and string orchestra was performed for the first time by violinist **Stefan Milenković and the St. George String Orchestra (Gudači Sv. Djordja)** at the formal opening of the **International Forum of Composers, in 2009**.

In 2013, Banja Luka commissioned the oratorio *Golgotha of Jasenovac* (Golgota jasenovačka), the composer's most important composition. The work was premiered in “Banski dvori” on May 8, 2013 under the direction of the composer himself.

In 2014, the *Canzone 11* choir from Munich commissioned the choral work *Laudate Dominum* on the occasion of the reconciliation between the Germans and the Poles. The work was performed in St. Anne's Church in Warsaw.

For his dedicated work and extraordinary artistic achievements,

хорова, освојио је **Трећу награду** с композицијом *Слава Теби*. Ова интернационална одличја отворила су му врата светске музичке сцене, па се његова дела данас изводе, значајним поводима, широм света. На прослави 850 година постојања **манастира Алтенбург** (1995.), у оквиру интернационалног **Фестивала камерне музике у Аустрији**, изведено је Вујићево остварење *Слава Теби*. (Ehre sei Dir Vater)

Исте године, у част Прославе 50-годишњице завршетка Другог светског рата, Александар Вујић добија наруџбину града Фридберга у Немачкој за *Мотет мира* (Friedensmotette). Јула 1999. на Петом светском конгресу за хорске диригенте у Ротердаму, проф. Макс Фрај из Минхена одржао је атеље **Портрет композитора Александра С. Вујића**, да би априла 2000. године јубиларни концерт, којим је обележено 125 година постојања Музичке академије **Франц Лист** у Будимпешти, био отворен његовом композицијом *Глорија* (Gloria). Јуна исте године, на Фестивалу Шлезвиг–Холштајн у Либеку, поводом обележавања 250 година од смрти Ј. С. Баха, премијерно је изведена наручена композиција *Singet dem Herrn* (*Воспојте*) за двоструки хор.

Мада се на први поглед чини да је Вујићево стваралаштво везано

превасходно за хор, његов опус је веома свестран. Међу великим бројем солистичких, камерних, вокалних и вокално-инструменталних дела, истичемо *Српско коло*, које је првобитно компоновано за гудачки оркестар.

„Свежина и енергија коју та музика садржи, њен прегантни ритам који се преплиће са широко вајаном мелодијском линијом у средњем делу композиције, учинили су је веома прихваћеном, па је уследило више од 26 наруџбина за различите ансамбле. Дело је постало хит класичне музике, што је данас права реткост.“ (M. Адамов, музиколог)

Оригиналну поставку *Српског кола* за соло виолину и гудачки оркестар премијерно су, на **Свечаном отварању Међународне трибине композитора 2009.**, са великим успехом извели виолиниста **Стефан Миленковић** и **Гудачи Св. Ђорђа**.

Године 2013., из Бањалуке је уследила дотада најзначајнија наруџбина за композитора - ораторијум *Голгота јасеновачка*, чије је премијерно извођење и лично дириговао 8. маја 2013. у Банским дворима.

Године 2014. остварена је и поруџбина Хора **Canzone 11** из Минхена дела *Laudate Dominum* (Славите господа) поводом помирења пољског и



Вујић са својим Мадригалским хором у Белом двору

Vujić with his Madrigal Choir at the Court

Aleksandar Vujić received numerous awards such as the **Zoltán Kodály Medal** presented by the Hungarian Government (1983), the **State Medal of Israel** (1988), and the **Decoration of the President of the Republic of Serbia for cultural achievements** (2014). Vujić is among seven Serbian composers noted in the *Encyclopedia of Choral Music of the 20th Century published in America* (Choral Music in the Twentieth Century, Nick Strimple, Amadeus Press, 2002). As a composer and performer, he is deeply present in the music life of his country, connecting Serbian musical developments with European and worldwide trends. He said that there was no need “to be a musical province” and that culture should be equally cared for in all parts of Serbia. He thought that music, similar to other arts, has to communicate with the audience, as only then does it carry out its mission.

Aleksandar Vujić brought his career and creative work to an end on September 6, 2017.

All the details of the rich creative work of this artist can be found on www.aleksandar-s-vujic.com

The augmented text below by Archdeacon Dr Damian S. Božić was originally written as part of a column entitled *A Tribute to Honorable Persons or a Memory*, *Православље*, (2017).



Вујић са музиколошкињом Маријом Адамов
Vujić with musicologist Marija Adamov

Contemporaries about the man and the composer Aleksandar Vujić

“Aleksandar Vujić belonged to a small and select group of musicians endowed with Renaissance interests and education.

Like the great composers of the past – Bach, Mozart, Liszt, Prokofiev – who were successful at various musical disciplines, Vujić, having graduated from three departments at the Belgrade Music Academy, favored particular areas at various periods in his life. In his youth, it was piano music, in middle age, it was conducting, and composing caught his interest as he matured. His creative work was at the very top of Serbian music.

It would be difficult to classify his opus in a single stylistic framework, because the combination of a Bartók-like attitude to ethnic affiliation, neoclassical and neo-baroque in form and his lyricism and sensitivity to the nuances of a text show a completely personal note. He was curious about various themes – historical, political, literary, and artistic, and in spite of being involved in artistic, pedagogical, organizational and social activities; he was always lighthearted, kind, available and popular among his many friends, admirers and students.”

Snežana Nikolajević PhD,
musicologist

“We appreciated his cheerful character, optimism, good intentions and a certain amount of positive or “creative” relaxedness, the characteristics which the author wove into a large number of works of different genres. The composer’s personal traits radiate with fine energy and pronounced rhythms, especially when we have in mind the “dancing” character of Vujić’s works, whose interesting metric combinations, namely, the motif material, are largely

немачког народа, које је изведено исте године у Цркви Свете Ане у Варшави.

За свој прегалачки рад и изванредне уметничке домете, Александру Вујићу су додељена бројна признања, попут **Кодаљеве медаље** од мађарске владе (1983.), **Државне Медаље Израела** (1988.) и **Сретењског крста трећег ранга** за стваралаштво у култури (2014). Вујић је један од седморице српских композитора о којем постоји одредница у *Енциклопедији хорске музике 20. века* издатај у Америци (Choral Music in the Twentieth Century, Nick Strimple, Amadeus Press, 2002.). Притом је, као композитор и извођач, ушао у све поре домаћег музичког живота, повезујући наше музичке токове са европским и светским кретањима. Тврдио је да не би требало да постоји „музичка провинција“ и да би култура требало равноправно да се негује у свим деловима Србије. Сматрао је да музика, као и свака друга уметност, мора да комуницира са публиком, и да тек онда испуњава свој задатак.

Свој животни пут и стваралачки опус Александар Вујић је завршио 6. септембра 2017.

www.aleksandar-s-vujic.com садржи детаље о богатом стваралаштву овог српског уметника.



Вујић са Зораном Јерковићем, тонским инжењером.
Vujić with Zoran Jerković, recording engineer.

Проширен текст Протођаконa др Дамјана С. Божића, у оригиналу је писан за рубрику „У спомен часних ликова или Сећање“, *„Православље“*, крајем 2017. године

Савременици о Александру Вујићу као личности и композитору

„Александар Вујић је припадао једној, данас малобројној, групи музичара ренесансног интересовања и образовања.

Попут великих композитора прошлости – Баха, Моцарта, Листа, Прокофјева – који су били успешни у различитим музичким дисциплинама, Вујић је, завршивши три одсека на београдској Музичкој академији, у различитим периодима свог живота акцентовао поједине области. У младости је то био пијанизам, у средњем добу дириговање, а у зрелом добу компоновање. Својим стваралаштвом обележио је сам врх српске музике.

Тешко би било сврстати његов опус у један стилски оквир, јер спој бартоковског односа према националном, неокласичном и необарокном по форми и његове лиричности и осетљивости на текст, остварују једну потпуно личну ноту. Био је радознао за различите теме – историјске, политичке, литерарне, уметничке – и уз сво ангажовање на уметничком, педагошком, организационом и друштвеном плану, био је увек ведар, пријатан, приступачан и омиљен код великог броја пријатеља, поштовалаца и својих студената.”

др Снежана Николајевић,
музиколог

Ценимо и његов ведар карактер, оптимистичност, добронамерност и извесну дозу позитивне, односно „креативне“ опуштености, а такве

based on national folklore especially evident in his **Serbian kolo**. This composition is already on the repertoire of a large number of artists. It is their favourite and it can be said that it is inevitable, being very popular with the audience and showing another interesting approach of Aleksandar Vujić: his need to hear the same work and see its form in various arrangements and how different interpreters experience and enrich it, adding their own shades and features.

The composition was performed for the first time at the International Review of Composers in Belgrade as a work for violin and strings, and since then, it has been composed in 27 arrangements. **Serbian kolo** is nowadays performed often and in various combinations. Such a variety was made possible because the composition was written in a minimalistic style and the interpreters and audience take delight in every given metamorphosis."

Marija Adamov
musicologist

"Vujić, the winner of several international prizes and commissions for choral composition, commands a starkly beautiful diatonic style occasionally

flavored by Balkan scales supported by open sonorities and a surprising, though fleeting, dissonance. His effortless contrapuntal writing, as exemplified in the exquisite little Ave Maria (published 1997 in the USA) for an unaccompanied mixed chorus, is particularly impressive."

Nick Strimble
Choral music in the Twentieth Century, Amadeus press 2002

Vujić's opus, particularly his choral works, is brought to light in the review article by Dagmar Klug in the German magazine *Fono Forum* for the compact-disc recorded by the Madrigal Choir of the Munich High School of Music and Theatre (Conductor: Max Frey). "The impressions of the most varied music trends based on a religious tradition that we come across on the international choral scene are reflected in the distinctive stylistic diversity of Vujić's opus. However, it is not a strange mixture but a **well-thought-out, exciting polysemy in pulsating rhythmic and a brilliant glittering of harmony** and a bearer of, above all, a positive vital message."

Dagmar Klug
Fono Forum (August 2001)



Vujić sa suprugom, Ana Marijom i, muzikologom Snežanom Nikolajević i dirigentkinjom Katalinom Tasić. Vujić with his wife, Anna Maria, musicologist Snežana Nikolajević, and conductor Katalin Tasić.

карактеристике уметник је уткао и у многа своја дела различитих жанрова. Из ових композиторских особина произилазе и фина енергија и наглашени ритмови, посебно када су у питању бројна, „играчки“ интонирана, Вујићева остварења, чије занимљиве метричке комбинације, односно мотивски материјал, много дугују националном фолклору, што се посебно односи на његово „Српско коло“. Ова композиција, која је у репертоару многих наших уметника омиљена и незаобилазна, а код публике широко популарна, осликава још једну занимљивост Александра Вујића као аутора, која се тиче његове потребе да чује како једно исто дело звучи и изгледа у различитим варијантама и како га доживљавају и обогаћују, дајући му своје боје и особености, нови интерпретатори.

„Српско коло“, први пут представљено пре десет година на **Међународној трибини композитора у Београду** као дело за виолину и гудаче, и од тада остварено у 27 верзија, данас се често изводи и живи у најразличитијим инструменталним комбинацијама, што аутора упућује на стално нове аранжмане овог остварења. Разлог томе је свакако пријемчивост композиције, рађене минималистичким поступком, те свака нова метаморфоза радује и извођаче и публику.



With Japanese friends Etsuko, Motoko and Toshio — Са јапанским пријатељима Етсуком, Мотоком и Тошиом

Marija Adamov
muzikolog

„Вујић, добитник неколико међународних награда и награда за хорске композиције, располаже веома лепим дијатонским стилем, повремено обогаћеним балканским лествицама, праћеним резонанцама и изненађујућом, веома брзом, дисонанцом. Његов неуморни рад на контрапункту, зашта је изузетан пример мала композиција „**Аве Марија**“ (објављена у Сједињеним Америчким Државама 1997.) за мешовити хор, нарочито је импресивна.“

Nick Strimble (*Nick Strimble*)
Хорска музика двадесетог века
Амадеус прес, 2001.

Вујићев опус, посебно његове хорске композиције, осветљене су у немачком часопису „**Фоно форум**“ кроз критички осврт на ЦД, који је снимио **Мадригалски хор високе школе за музику и позориште у Минхену** (диригент **Макс Фрај**). „Утисци најразличитијих музичких струјања на бази религиозне традиције, које се срећу на интернационалној хорској сцени, огледају се у упечатљивој стилској разноликости Вујићевог дела... Ипак, то није чудновата мешавина, него једна **добро промишљена**,

Professor Vujić was undisputedly an exceptional person and a charismatic one, who showed great personal qualities and creativity, enormous creative energy, and as such charmed everybody around him. He had a profound impact on all the people he met and touched.

Prof. Mirjana Gotić, PhD

I remember very well my first meeting with Aleksandar S. Vujić. He came to hear the rehearsal of the Munich High School of Music and Theatre Madrigal Choir in Munich. He approached me enthusiastically, congratulated me on a fine choral performance and the way we were singing. Afterwards, we had an intensive professional dialogue and became real friends. Our cooperation resulted in us studying a lot of his compositions and recording them on disc. Aleksandar was always full of ideas. We met on various occasions in Belgrade, Niš, Smederevo, and Budapest and of course, again and again in Munich. We will always remember his beaming smile, the way in which he showed delight, his great musical gift and his friendship.

Max Frey
conductor, Munich



Вујић ради са пијанисткињом Добрилом Миљковић.
Vujić working with the pianist Dobrila Miljković.



Вујић у планинама, које је толико волео.
Vujić in the mountains he loved so much.

The personality of Vujić is felt in every phrase, in every chord. Strong, full of energy, with deep understanding following the meaning of the text - at the same time gentle and conciliatory...

Thank you Aleksandar for having the opportunity to know you both as a man and as a musician, and for all of us in the Choir Canzone 11 to have a chance to be the first to perform your composition "Laudate Dominum," for having brought your music intensely closer to us without constraining us in our interpretation. Through your commitment and your compositions you have made an invaluable contribution to the peaceful coexistence and common music-making among various nations.

Tanja Wawra
Conductor of the Mixed choir
Canzone 11, Munich

узбудљива многозначност у пулсирајућој ритмици и блиставом пресијавању хармонија, и носилац једне, пре свега, позитивне животне поруке."

Dagmar Klug
Fono Forum

Професор Вујић је неоспорно био ванстандардна личност, личност са харизмом, са унутрашњим благом и креативношћу, са огромном стваралачком енергијом, и као такав, привлачио је и пленио људе око себе. Оставио је дубок траг у свим људима које је упознао и дотакао.

Проф. Др Мирјана Готић

Мог првог сусрета са А.С.В. још се одлично сећам. Дошао је на пробу мог **Мадригалског хора Факултета музичке и сценске уметности у Минхену** да присуствује мојој проби. После ми је одушевлјено пришао, честитао нам на лепом хорском звуку и на начину на који смо музицирали. Настао је интензиван стручни дијалог међу нама а потом и велико пријатељство, које је водило до тога да смо пуно његових композиција студирали и продуцирали и један компакт диск са њима. Александар је имао увек пуно идеја. Имали смо

Три генерације породице Вујић.

Three generations of the Vujić family.



различите дивне сусрете у Београду, Нишу, Смедереву, Будимпешти и, наравно, увек изнова и у Минхену. Његов ведар осмех, сјајна способност да се одушевлјава, велика музикалност и његово пријатељство, увек ће нам остати у памћењу.

Макс Фрај (Max Frey)
диригент, Минхен

Личност Вујића се осећа у свакој фрази, у сваком акорду. Снажан, пун енергије, са дубоким разумевањем, пратећи исказ текста- истовремено нежан и помирљив...

Хвала Ти Александре што сам могла да Те упознам и као човека и као музичара; што смо у „**Канзоне 11**“ (Canzone 11) као први ансамбл могли да изведемо Твој фантастични „**Лаудате домиунум**“ (Laudate Dominum); што си нам интензивно приближио Твоју музику, не спутавајући нас, притом, у интерпретацији. Кроз Твој ангажман и Твоје композиције остварио си непроцењиви допринос за миран саживот и заједничко музицирање међу различитим народима...

Тања Вавра (Tanja Wawra)
диригенткиња, Минхен

Lebenslauf

Aleksandar S. Vujić

(1945 Senta - 2017 Zemun)

Komponist, Dirigent und Pianist, Hochschulprofessor

An der **Musikhochschule Belgrad** hat A.S.Vujić in den Fächern **Klavier** 1968, **Dirigieren** 1976 und **Komposition** 1983 sein Diplom erworben. Zwischen 1974 und 2013 war er an ebendieser Hochschule als Professor tätig. Sein Bildungsweg führte über Ungarn (2 Stipendien in Budapest) und mehrere internationale Dirigentenkurse (zB. Kurt Masur, S.Chelibidache, Igor Markevich, Rozhdestvenski) auch nach Deutschland. Seit seiner Heirat in 1977 war er ebenso zu Hause in München wie in Belgrad.

In Deutschland, seiner „zweiten Heimat“ - wie er oft sagte - hatte er als Komponist die größten Erfolge, sein **Vaterunser** und **Ehre sei Dir Vater** gewannen in Zwickau beim anonymen Kompositions-Wettbewerb 1995 einen **1. und 3. Preis**, und er war einer der vier eingeladenen Komponisten, die bei der Aktion „Junge Leute singen gerne“ mitmachen sollten. Dann entstand sein Chorwerk **Mit Dir**. Er hatte verschiedene Projekte mit dem Bayerischen Sängerbund und mit deutschen Chören bzw. Musikern (*Singkreis Sauerlach, I vocalisti, Madrigalchor der Hochschule für Musik und Theater in München, Canzone 11, Quartett Dejean, Zoran Imširović, Minas Bourboudakis*, usw.)

Professor und Chorleiter des Hochschulmadrigalchores München, Max Frey widmete eine ganze CD dem Werk von Professor A.S. Vujić.

(A.S. Vujić war wohl der bisher einzige serbische Komponist, der viele seiner Chorwerke in deutscher Sprache verfasste, die sehr oft und gern in Deutschland aufgeführt wurden und werden).

Die Stadt Friedberg hatte ein Werk zum 50. Jahrestag vom Kriegsende bei Vujić bestellt, diese **Friedberger Friedensmotette** wurde dann erfolgreich in der Stadt Friedberg beim Jubiläum in 1995 aufgeführt.



Мадригалски хор Високе школе за музику и позориште у Минхену и њихов диригент Макс Фрај.
The Madrigal Choir of High School for Music and Theater in Munich with their conductor, Max Frey.

In Rotterdam, am **5. Weltsymposium für Chormusik** in 1999 hielt Prof. Max Frey (München) einen Vortrag "**Aleksandar S. Vujić – Komponistenportrait**".

2015 bei **Piano Summer Vranje** (Leiter Zoran Imširović) in Serbien wurden etliche seiner Klavierwerke von verschiedenen Pianisten aus dem Ausland aufgeführt: „Portrait des Komponisten A.S.Vujic-Klavierwerke“.

A.Vujic erhielt 1983 die **Zoltán-Kodály-Medaille** der ungarischen Regierung, wie auch in 1988 eine **Staatsmedaille aus Israel** und in 2014 einen **Orden vom serbischen Präsidenten**. Als hervorragender Musiker war er 1987 Staatsgast in den USA (USIS).

In 1987 gründete er das Kammer-orchester **Sinfonietta** Beograd, das erste private Kammerorchester in Serbien und bis 2017 spielte er 11 CD-s mit ihm ein und trat mit ihm als Dirigent in verschiedenen Ländern auf. (Serbien, Deutschland, Ungarn, Griechenland...)

Daneben leitete er mehrere Chöre und Orchester in Serbien und Deutschland und wurde oft als Juror in Serbien, nach Griechenland, Deutschland, Belgien, China, Russland, Macedonien, Bosnien und Hercegovina eingeladen.

Als Chorleiter erwarb er **zwei goldene Medaillen** (World Choir Games Busan-Süd-Korea, 2002 und Budapest-Ungarn 2009).

Seine Chorwerke sind in Deutschland, in den USA, Italien, Ungarn und Serbien verlegt und werden in vielen Ländern der Welt gesungen. Der exclusive Verleger von Vujićs Chorwerken ist der „Synkope“ Verlag in Deutschland, und er wurde als Komponist von GEMA vertreten.

Vujic ist in Nick Strimples Lexikon **Choral Music in the twentieth century** als einer von 7 serbischen Komponisten erwähnt.

Neben Chorwerken hat er auch viele Instrumentalwerke geschaffen: solo Klavier, solo Geige, solo Violon-cello, solo Stimme mit Klavier, Streichduos, Trios, Streichquartette, Werke für Kammerorchester und Symphonisches Orchester, Oratorium für Solisten, Chor und Symphonieorchester. siehe www.aleksandar-s-vujic.com

“Meine erste Begegnung mit Aleksandar S.Vujić ist mir noch in bester Erinnerung. Er kam in eine Probe des Madrigalchors der Hochschule für Musik und Theater München um zu hospitieren. Strahlend kam er danach auf mich zu, beglückwünschte uns zu unserem Chorklang und zur der Art und Weise wie wir musizierten. Daraus entwickelte sich ein intensiver fachlicher Dialog und eine Freundschaft die u.a. dazu führte, dass wir viele seiner Werke studierten und für eine CD produzierten. Aleksandar sprühte immer voller Ideen.

Wir hatten diverse schöne und interessante Begegnungen in Belgrad, Niš, Smederevo, Budapest und natürlich auch immer wieder in München. Sein fröhliches Lachen, seine enorme Begeisterungsfähigkeit, seine große Musikalität und seine Freundschaft werden unvergessen bleiben.”

Professor Max Frey
Dirigent, München

“Seine Persönlichkeit ist in jeder Phrase, in jedem Akkord, in jedem Ton spürbar. Kraftvoll, energiegeladen, mit tiefem Verständnis für die Textaussage – zart und versöhnlich... Danke, Aleksandar, dass ich dich als Menschen und als Musiker kennenlernen durfte, dass wir von Canzone 11 dein wunderbares Laudate

dominum als erste zum Klingen bringen durften, dass du uns auf eindringliche Weise deine Musik nähergebracht hast, ohne uns in unserer Gestaltung einzuschränken. Du hast durch dein Engagement und deine Kompositionen einen unbezahlbaren Wert für ein friedvolles Zusammenleben und –musizieren zwischen den Völkern geschaffen!“

Tanja Wawra

Chorleiterin vom Kammerchor Canzone 11, München

„Die Eindrücke verschiedenster musikalischer Strömungen auf der Basis religiöser Traditionen, denen man auf internationalen Chor-Festivals begegnen kann, spiegeln sich in der beeindruckenden stilistischen Vielfalt von Vujićs Werken wieder, die afrikanische, jüdische und chassidische ... Gesänge auf ertstaunlich unverfälschte Weise in moderne Chormusik übersetzen. Vujićs christliche Kompositionen orientieren sich ... an europäischen Stilen, von Palestrina bis Arvo Pert. Kein merkwürdiger Mix jedoch, sondern eine gut durchdachte, spannende Vielfalt, reich an pulsierender Rhythmik und schillernder Harmonik und Träger einer überaus positiven, Lebensbejahenden Botschaft.“

Dagmar Klug, FONO FORUM, August 2001, Kritik der CD des Madrigalchiores der Hochschule für Musik und Theater München, unter der Leitung von Prof. Max Frey

Seine Biographie in Daten:

- 1968 Chorleiter vom „Djakon Avakum Kammerchor“ der serbischen Kirche
- 1974-76 zwei Stipendien in Budapest
- 1980-87 Chorleiter bei „Gebrüder Baruch“
- 1981-85 und 2003 Chorleiter des „Ersten Belgrader Gesangsvereines“ (Kirchenchor)
- 1988 Chorleiter im Chor „Branko Cvetkovic“
- 1993-1996 Chorleiter in Sauerlach, Bayern
- 2002-2003 Chorleiter von „luventus cantat“ in Sombor
- 2001-Gründung vom Hochschulmadrigalchor Belgrad, Chorleiter bis 2013
- 1978 Chefdirigent des RTT Symphonie Orkesters in Podgorica
- 1980 Chefdirigent des „Symphonie Orkesters zu Niš“
- 1999 Vortrag über den Komponisten A.S. Vujić beim 5. Weltsymposium in Rotterdam (Vortrag : Prof. Max Frey aus München)
- 1974 – 2013 Professor an der Belgrader Musikhochschule
- 2003 Juror beim Internationalen Chorwettbewerb „Johannes Brahms“ Wernigerode
- 2003 Künstlerischer Direktor des neugegründeten serbischen Chorverbandes
- 2004 Juror bei der Chorolympiade in Bremen
- 2006 Juror bei World Choir games in Xiamen
- 2008 Juror bei dem I. Internationalen Chorwettbewerb in Bremen
- 2009 Juror beim Chorwettbewerb in Neerpelt
- 2010 Juror beim Chordirigenten-Wettbewerb in St. Petersburg
- 2010 Juror beim Kammerchor- Wettbewerb in Kragujevac

- 2004-2006-2008 Niš, Juror beim internationalem Chorfestival
- 2011 Juror beim Chorwettbewerb in Novi Sad
- 2010 Juror beim internationalem Chorfestival in Ohrid
- 2011 Juror beim internationalen Chorwettbewerb in Maas-Mechelen
- 2012 Juror beim internationalen Klavier-Wettbewerb in Banja Luka
- 2013 Juror beim internationalen Chorfestival Belgrad „Horovi medju freskama“
- 2015 Portrait als Komponist bei „PIANO SUMMER“ in Vranje
- 2016 Juror beim Internationalen Klavierwettbewerb in San Dona di Piave Italy

Preise

- 1993 Dritte Platzierung „Internationaler Chorkompositionswettbewerb“ Trento Italien
- 1995 „Robert Schumann Chorkompositionswettbewerb“ 1. und 3. Preis
- Goldene Medaille, 2. Chorolympiade Busan Süd Korea (mit Chor luventus cantat als Chorleiter)
- 2009 Goldene Medaille beim internationalen Chorwettbewerb in Budapest (mit dem Hochschulmadrigalchor Belgrad als Chorleiter)
- 2014 Serbische Staatsmedaille (Orden dritten Ranges)

Auftragskompositionen

- 1992 Welt Bahai Kongress New York: „Ehre sei Dir“ (Bijan Khadem Missagh gewidmet)
- 1994 Borko Bosiočić: „Hebräische Suite“ (Teodora Bosiočić gewidmet)
- 1995 Stadt Friedberg Germany: „Friedensmotette“
- 1996 Bayerischer Rundfunk: „Mit Dir“ (Sophie Kovenz gewidmet)
- 1997 Kansas State University USA Manhattan, Kansas: „Gloria“ (Prof. Rod Walker and KSU Choir gewidmet)
- 1998 Kansas State University USA Manhattan, Kansas: „Let life be joyful“ (Prof. Dr. Gary C. Mortenson and KSU Trumpet ensemble gewidmet)
- 1998 Bratislav Rakić: „Ne upućuj se daleko“
- 1998 Kinderkirchenchor „Rastko“ – Belgrad: „Hristos voskrese“
- 1999 Choir Olympics 2000, Musica Mundi Linz - Austria
- 1999 „Concordia“: Männerchor Limburg Deutschland: „Ave Maria“ (Richard Moser „Concordia“ gewidmet)
- 2000 „I Vocalisti Kammerchor Lübeck (Dir. Hans-Joachim Lustig) anlässlich des 250. Todestages von J.S. Bach: „Singet dem Herren“ (ihnen gewidmet)
- 2001 Christmas song (Collegium vokale- Friedberg und Bernd Georg Mettke gewidmet)
- 2004 Motette der Heiligen Afra (Weihbischof Dr. Dr. Anton Losinger gewidmet)
- 2011 „Ich bin din“ für Männerchor
- 2012 Oratorium „Golgota zu Jasenovac“, in Banja Luka aufgeführt
- 2013 „Ich bin Din“ (auf der CD Männerchor SONUX , Chorleiter Hans-Joachim Lustig)
- 2013 „Laudate Dominum“ (CANZONE 11 ; Chorleiterin Tanja Wawra

CD-1 CHORAL MUSIC

1	Otče naš (<i>The Lord's prayer</i>) in Serbian for mixed choir (Conductor <u>A.S. Vujić</u> , Juventus cantat)	5:12
2	Ave Maria , for mixed choir (Conductor Max Frey, Madrigalchor der Hochschule für Musik und Theater München)	2:03
3	Laudate Dominum for mixed choir (Conductor Tanja Wawra, mixed choir „Canzone 11“ München)	6:54
4.	Singet dem Herren (Sing to the Lord) for mixed choir (Conductor Hansjoachim Lustig, „I vocalisti“)	9:31
5.	Mit Dir (With You) for mixed choir, text Franz Müller, dedicated to Sophie Kovenz (Conductor Max Frey, Madrigalchor der Hochschule für Musik und Theater München)	1:10
6	Friedensmotette (Motette for piece) for mixed choir (Madrigalchor München, Conductor Max Frey, Christian Löffler, kettledrum, Günter Papendell, Baritone, Florian Barak, cello, Stanislava Stoycheva, piano)	11:11
7	Gloria for kettledrum, piano and mixed choir (Conductor Max Frey, Madrigalchor der Hochschule für Musik und Theater München)	6:36
8	Vaterunser (The Lord's prayer) in German for mixed choir an (Conductor Hansjoachim Lustig, "I vocalisti")	4:15
9	Hasidic song for mixed choir (Conductor Max Frey, Madrigalchor der Hochschule für Musik und Theater München)	3:45
10	Had gad-ja for mixed choir, Conductor Max Frey, Madrigalchor der Hochschule für Musik und Theater München)	3:44
11	Urukumbuzi song (African melody) for mixed choir (Juventus cantat, Sombor, <u>soloist A.S.Vujić</u> , <u>Conductor A.S.Vujić</u>)	2:15
12	Zareko se poreko se for mixed choir (Serbian Radio Choir, C. Olga Milićević)	2:37
13	Kondure i Opanci suite for mixed choir (Madrigal choir Belgrade, <u>Conductor A.S.Vujić</u>), folklore text	6:38
14	Govorna fuga Srbija (Voice fugue Serbia) Madrigal choir Belgrade, Conductor <u>A.S. Vujić</u>)	2:22

TT=68:42

CD-2 VOCAL AND CHAMBER MUSIC

1	Prologue from Oratorio „Jasenovac“ , text Ranko Pavlović (Svetozar Vujić, bass-baritone, Dobrila Miljković, piano)	6:18
CHILDRENS POETRY SONG-CYCLE BY EVA RAS		
2	Bolna pesma (I am ill) Valentina Taškova, soprano, Dragoš Holzlajtner, piano)	3:26
3	Zahvalna pesma (Thankful song) Tanja Andrijić, soprano, D.Holzlajtner, piano)	1:36
4	Сумњива песма (Suspicious song) T. Andrijić, soprano, D. Holzlajtner, piano)	1:37
5	Umiljata pesma (Cuddly song) Tanja Andrijić, soprano, D. Holzlajtner, piano)	2:16
6	Mesečeva pesma (Song of the Moon) T.Andrijic, soprano, S. Vujic, bass-baritone, V.Taškova, soprano, Nenad Savić, tenor, D. Holzlajtner, piano)	3:35
TWO SONGS FROM EASTERN SERBIA		
7	Pita li Tinke Does Tinke ask (Valentina Taškova, soprano, Nenad Savić, tenor, D. Holzlajtner, piano) folklore text	4:15
8	Zareko se (Tanja Obrenovic, mezzosoprano, Jelena Šiljeg, piano) folklore text	4:52
18		

ЦД-1 ХОРСКА МУЗИКА

1	Отче наш , за мешовити хор (<u>дир. А.С. Вујић</u> , „Juventus cantat“, Сомбор)	5:12
2	Ave Maria за мешовити хор (дир. Макс Фрај, „Мадригалски хор Високе школе за музику и позориште“, Минхен)	2:03
3	Laudate Dominum (Слава Господу) за меш. хор (дир. Тања Вавра, „CANZONE11“ Минхен)	6:54
4.	Singet dem Herrn (Воспојте) за меш. хор (дир. Хансјоахим Лустиг „I vocalisti“, Потсдам)	9:31
5.	Mit Dir (Са Тобом) за меш.хор, посвећено Софи Ковенц (дир. Макс Фрај, „Мадригалски хор Високе школе за музику и позориште у Минхену)	1:10
6	Friedensmotette (Мотет мира) за меш. хор, дир. Макс Фрај, „Мадригалски хор Високе школе за музику и позориште у Минхену“, Кристијан Лефлер, тимпан, Гинтер Папендел, баритон, Флоријан Барак, виолончело, Станислава Стојчева, клавир)	11:11
7	Gloria (Глорија) за тимпане, клавир и мешовити хор (дир. Макс Фрај, „Мадригалски хор Високе школе за музику и позориште“, Минхен)	6:36
8	Vaterunser (Отче наш) за меш.хор (дир. Х. Лустиг „I vocalisti“, Потсдам)	4:15
9	Хасидска песма , за меш.хор (дир. Макс Фрај, „Мадригалски хор Високе школе за музику и позориште“, Минхен)	3:45
10	Хад гад ја , за меш.хор (дир. Макс Фрај, „Мадригалски хор Високе школе за музику и позориште“, Минхен)	3:44
11	Урукумбузи песма (афричка народна) за меш. хор (дир. А.С. Вујић, „Juventus cantat“, Сомбор, <u>соло А.С.Вујић</u>)	2:15
12	Зареко се пореко се , за меш. хор (дир. Олга Милићевић, Хор РТС-а)	2:37
13	Кондуре и опанци , за меш. хор (Мадригалски хор ФМУ, <u>дир. А.С. Вујић</u>)	6:38
14	Говорна fuga СРБИЈА за меш. хор (Мадригалски хор ФМУ, <u>дир. А.С. Вујић</u>)	2:22

TT=68:42

ЦД-2 ВОКАЛНА И КАМЕРНА МУЗИКА

1	Пролог из „Голгоме јасеновачке“ - текст Ранко Павловић (бас баритон Светозар Вујић и клавир Добрила Миљковић)	6:18
ЦИКЛУС ДЕЧИЈИХ ПЕСАМА НА ТЕКСТОВЕ ЕВЕ РАС		
2	Болна песма (Валентина Ташкова, сопран, Драгош Холцлајтнер, клавир)	3:26
3	Завална песма (Тања Андријић, сопран, Драгош Холцлајтнер, клавир)	1:36
4	Сумњива песма (Тања Андријић, сопран, Драгош Холцлајтнер, клавир)	1:37
5	Умиљата песма (Тања Андријић, сопран, Драгош Холцлајтнер, клавир)	2:16
6	Месечева песма (Тања Андријић, сопран, Светозар Вујић, бас баритон Валентина Ташкова, сопран, Ненад Савић, тенор)	3:35
ДВЕ ПЕСМЕ ИЗ ИСТОЧНЕ СРБИЈЕ		
7	Пита ли Тинке (Валентина Ташкова сопран, Ненад Савић, тенор, Драгош Холцлајтнер, клавир) народни текст	4:15
8	Зареко се (Тања Обреновић, мецосопран, Јелена Шиљег, клавир) народни текст	4:52

9	Tamo gore , <i>Those upstairs</i> , political satire, (S.Vujic, bass-baritone, Dobrila Miljković, piano) text by Milan Mićović	2:41
10	Trag Trace (Tanja Andrić, soprano, Miloš Nikolić, clarinet, Jelena Šiljeg, piano) text Miloš Crnjanski	7:20

CHAMBER MUSIC FOR DUO AND TRIO

11	Tango argentino (Nemanja Stanković, cello, Maja Mihic, piano)	3:44
12	Vocalization Melody for cello and piano -dedicated to his wife Annamaria (Nemanja Stankovic, cello, <u>Aleksandar S. Vujić</u> , piano)	4:57
13	Bartok's homage (String Quartet : Pavel Vernjиков, Maja Jokanović, violins, Miki Radović, viola, Pavel Shimchek, cello)	17:41
14	Hoćeš li me <i>Do You want me</i> Madlen Stokić Vasiljević, violin, Miloš Nikolić, clarinet, Maja Mihić, piano	2:20
15	Srpsko kolo <i>Serbian Dance Kolo</i> - short version , Madlen Stokić Vasiljević, violin, Miloš Nikolić, clarinet, Maja Mihić, piano	3:57
16	Rondo dedicated to Andjela Josifoski (Marko Josifoski, violin, Smilja Josifoski, piano)	3:48

TT=74:58

CD-3 CHAMBER MUSIC

1	Gavotte for flute and piano (Stana Krstajić, flute, Nemanja Stanković, cello)	1:57
2	Jewish Triptych 2nd and 3rd movement (Irena Josifoska, cello, Ivan Bašić, piano)	13:14
3	Serbian Dance KOLO for violin and chamber orchestra (Stefan Milenković, violin, USA with the St.George Chamber orchestra)	9:30

THREE DANCES FOR STRING QUINTET

4	March	3:30
5	Waltz 2	7:20
6	Tarantella 4-6 (Quintet „SINFONIETTA“ Belgrade: Edit Makedonska, violin, Radmila Vardalić, violin, Dejan Rokvić, viola, Dušan Stojanović, cello, Svetozar Vujić, contrabasso)	2:27
7	Gospodi vozvah, peti glas , („SINFONIETTA“ Belgrade, <u>Conductor A.S. Vujić</u>)	8:16
8	Concertino for guitar and chamber orchestra 2nd and 3rd movement (Maya Le Roux-Obradović, guitar, „SINFONIETTA“ Belgrade, <u>Conductor A.S. Vujić</u>)	5:04
9	Hebrew suite for orchestra („SINFONIETTA“ Belgrade, <u>Conductor A.S. Vujić</u>)	17:03
10	Serbian Dance KOLO for cello and piano (Nemanja Stanković, cello, Maja Mihić, piano)	9:12

TT=77:54

9	Tamo gore , политичка сатира (С. Вујић бас-баритон, Добрила Миљковић, клавира) текст Милан Мићовић	2:41
10	Траг (Тања Андријић сопран, Милош Николић, кларинет и Јелена Шиљег, клавира) текст Милош Црњански	7:20

КАМЕРНА МУЗИКА ЗА ДУА И ТРИА

11	Аргентински танго (Немања Станковић виолончело, Маја Михаић, клавира)	3:44
12	Вокализа за виолончело и клавира – посвећено супрузи Ани (Немања Станковић виолончело, <u>Александар С. Вујић</u> , клавира)	4:57
13	Сећање на Бартока , гудачки квартет (Павел Верњиков, Маја Јокановић, виолине, Мики Радовић виола, Павел Шимчек виолончело)	17:41
14	Хоћеш ли ме (Мадлен Стокић Васиљевић, виолина, Милош Николић, кларинет, Маја Михаић, клавира) народна мелодија	2:20
15	Српско коло кратка верзија (Мадлен Стокић Васиљевић, виолина, Милош Николић, кларинет, Маја Михаић, клавира)	3:57
16	Рондо – посвећено Анђели Јосифоски (Марко Јосифоски, виолина и Смиља Јосифоски, клавира)	3:48

TT=74:58

ЦД-3 КАМЕРНА МУЗИКА

1	Гавота за флауту и виолончело (Стана Крстајић, флаута и Немања Станковић, виолончело)	1:57
2	Јеврејски триптих 2. и 3. став (Ирена Јосифоска, виолончело и Иван Башић, клавира)	13:14
3	Српско коло за виолину и камерни оркестар (Стефан Милenkовић, САД, виолина са оркестром Свети Ђорђе, диригент Бојан Суђић)	9:30

ТРИ ИГРЕ ЗА ГУДАЧКИ КВИНТЕТ

4	Марш	3:30
5	Валцер 2	7:20
6	Тарантела 4-6 (Квинтет“ СИМФОНИЈЕТЕ„ Београд: Едит Македонска, виолина; Радмила Вардалић, виолина; Дејан Роквић, виола; Душан Стојановић, виолончело и Светозар Вујић Борски, контрабас)	2:27
7	Господи возвах – глас пети („СИМФОНИЈЕТА“ Београд, <u>дир. А.С. Вујић</u>)	8:16
8	Концертно за гитару и камерни оркестар , 2. и 3. став (Маја Леру - Обрадовић, гитара и „СИМФОНИЈЕТА“ Београд, <u>диригент А.С. Вујић</u>)	5:04
9	Јеврејска свита („СИМФОНИЈЕТА“ Београд, <u>диригент А.С. Вујић</u>)	17:03
10	Српско коло за чело и клавира (Немања Станковић, чело и Маја Михаић, клавира)	9:12

TT=77:54

CD-4 MUSIC FOR SOLO INSTRUMENTS

PIANO

1	Metamorphosis (Clevis Gherghi, Tirana)	14:55
2	Six pieces for piano 1, 2 and 6 (Galina Nikolin)	5:56
3	Hebrew suite for piano 3. movement, Finale (Natalija Mladenović)	2:58
4	Nine pieces for piano 1, 3, 9, Preludium, Tango Argentino, Waltz 2 (Aleksandar Madžar, Brussels)	9:18
5	Three pieces for piano (Ivan Bašić)	8:38
6	Serbian dance KOLO (Dejan Janković, Banja Luka)	8:03
7	Nine pieces for piano 2, 4, 5, 6, 8 (Uki Ovaskainen)	10:44
8	Serbian Kolo for 4 Hands , the shortest version (Enikő and Noémi Görög)	3:50

CELLO

9	Partita for solo cello (Imre Kálmán)	14:24
---	---	-------

TT=78:02

Total time of all CD-s: 299:36

ЦД4 МУЗИКА ЗА СОЛО ИНСТРУМЕНТЕ

КЛАВИР

1	Метаморфозе (Клевис Ђерђи, Тирана)	14:55
2	Шест комада за клавир 1., 2. и 6. (Галина Николин)	5:56
3	Јеврејска свита за клавир 3. став - Финале (Наталија Младеновић)	2:58
4	Девет комада за клавир 1., 3. и 9. (Прелудијум, Аргентински танго и Валцер 2, Александар Маџар, Брисел)	9:18
5	Три комада за клавир (Иван Башић)	8:38
6	Српско коло за клавир (Дејан Јанковић , Бања Лука,)	8:03
7	Девет комада за клавир 2., 4., 5., 6. и 8. комад (Уки Оваскаинен)	10:44
8	Српско Коло за четири руке , најкраћа верзија (Енике и Ноеми Герег)	3:50

ВИОЛОНЧЕЛО

9	Партита за виолончело , (Имре Калман)	14:24
---	--	-------

TT=78:02

Укупно време свих ЦД-а: 299:36

